



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	2
Lesehinweis	2
Produkthaftung und Haftungsbeschränkung	2
Gewährleistung und Herstellergarantie	2
Hinweise, Symbole und Abkürzungen	2
Sicherheitshinweise	3
Lebensgefahr durch Strom	3
Sicherheit gegen Manipulation	3
Produktbeschreibung	4
Systemübersicht	4
Lieferumfang	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet	4
Fingerscanner	5
Steuereinheit	6
Technische Daten	8
Installation	9
Inbetriebnahme	10
Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen	10
Sicherheitscode eingeben	11
Sicherheitscode ändern	11
Relaisschaltzeiten einstellen	12
Testmodus durchführen	14
LED-Helligkeit einstellen	15
Finger einspeichern	15
Anwendung	19
Tür öffnen	19
Nutzer löschen	19
System auf Werkseinstellung zurücksetzen	20
Software updaten	21
Fehleranzeigen und -behebung	21
Instandhaltung	22
Demontage und Entsorgung	22
Konformitätserklärung	22
Urberschutz	22

Allgemeines

ekey biometric systems GmbH betreibt ein Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2008 und ist zertifiziert.

Lesehinweis

Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes. Bewahren Sie sie sorgfältig auf. Für weitere Informationen zum Produkt kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Produkt- haftung und Haftungs- beschränkung

In den folgenden Fällen können der sichere Betrieb und die Funktion der Geräte beeinträchtigt sein. Die Haftung aufgrund von Fehlfunktionen geht in diesem Fall auf den Betreiber/Nutzer über:

- Die Systemgeräte werden nicht entsprechend der Anleitungen installiert, benutzt, gewartet und gereinigt;
- Die Systemgeräte werden außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauches eingesetzt;
- An den Systemgeräten werden vom Betreiber unautorisierte Modifikationen vorgenommen.

Diese Bedienungsanleitung unterliegt keinem Änderungsdienst. Optische und technische Änderungen, Irrtümer, Satz- und Druckfehler bleiben vorbehalten.

Gewähr- leistung und Hersteller- garantie

Generell gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen in der Fassung des Kaufdatums. Siehe <http://www.ekey.net>.

ekey biometric systems GmbH garantiert 24 Monate ab Kaufdatum die Freiheit von Material- oder Verarbeitungsfehlern. Die Garantieleistung kann nur in dem Staat geltend gemacht werden, in welchem der Kauf stattgefunden hat. Das Produkt bedarf ausschließlich ekey Ersatz- und Zubehörteile.

Hinweise, Symbole und Abkürzungen



HINWEIS

Bezeichnet weiterführende Informationen und nützliche Hinweise.



GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr, die zum Tod oder schwersten Verletzungen führt.



ACHTUNG

Bezeichnet einen möglichen Sachschaden, in deren Folge keine Personenschäden auftreten können.

Symbole:

1.	Schritt-für-Schritt Handlungsanweisungen
	Verweise auf Abschnitte dieser Anleitung
	Verweise auf die Montageanleitung
	Verweise auf den Verkabelungsplan
□	Auflistungen ohne festgelegte Reihenfolge, 1. Ebene
Anzeigewert	Anzeigewerte
ekey home FS UP	Produktnamen
MENÜPUNKT	Menüpunkte
Taste	Tasten

Abkürzungen und Begriffe:

AP	Aufputz
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
FS	Fingerscanner
IN	integra
REG	Reiheneinbaugerät
SE	Steuereinheit
UP	Unterputz
ZnR	Zustand nach Reset
Fingerbild	Die aus dem Fingerbild gewonnenen biometrischen Informationen

Sicherheitshinweise

GEFAHR



Alle ekey home Geräte sind mit Schutzkleinspannung zu betreiben. Versorgen Sie sie ausschließlich mit Netzteilen der Schutzklasse 2 lt. VDE 0140-1.

Bei Missachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Nur Elektrofachkräfte dürfen den elektrischen Anschluss durchführen!

**Lebensgefahr
durch Strom**

Montieren Sie die Steuereinheit im sicheren Innenbereich. Sie vermeiden damit Manipulationen von außen.

**Sicherheit
gegen
Manipulation**

Produktbeschreibung

System- übersicht

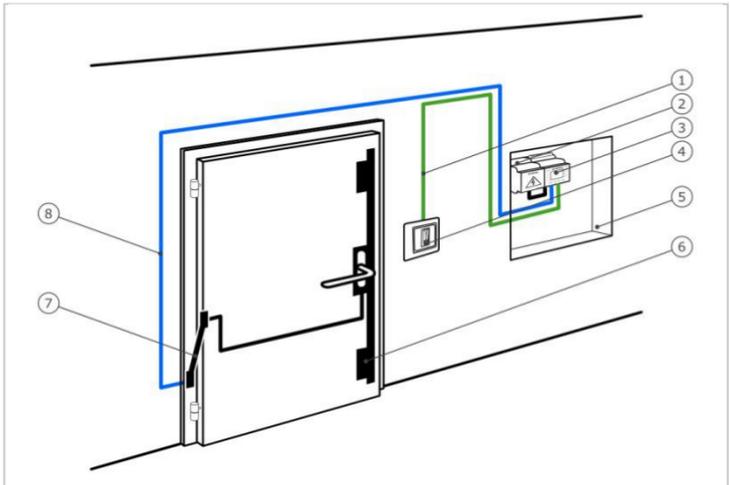


Abb. 1: Übersicht des Systems

- 1 Verbindungskabel Fingerscanner-Steuereinheit
- 2 Netzteil
- 3 Steuereinheit
- 4 Fingerscanner
- 5 E-Verteiler
- 6 Motorschloss
- 7 Kabelübergang
- 8 Verbindungskabel Steuereinheit-Motorschloss

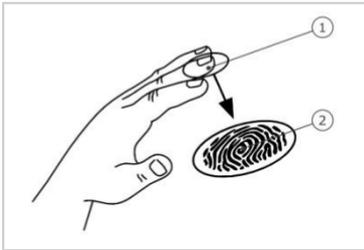
Lieferumfang

- Fingerscanner;
- Steuereinheit;
- Bedienungs-, Montageanleitung, Verkabelungsplan;
- Optional: Passendes Zubehör (Kabelübergang, Netzteil, Verbindungskabel, Abdeckungen, usw.).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet

Dieses Produkt ist ein Fingerscan-Zutrittsystem. Das System besteht aus Fingerscanner und Steuereinheit. Es ist in unterschiedlichen Bauformen und Komponentenkombinationen erhältlich. Es erfasst die Merkmale (Minutien) der Fingerlinien, vergleicht sie mit dem abgespeicherten Fingerbild und öffnet bei Übereinstimmung die Tür.

Das System dient primär der Öffnung von Haustüren, Wohnungstüren, Garagentoren im Heim-, Gewerbe- und eingeschränkten Industriebereich.



- 1 Vorderes Fingerglied
- 2 Fingerbild

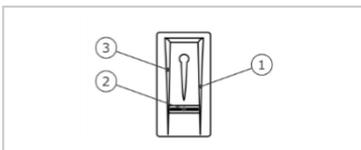
Abb. 2: Fingerbild

Der Fingerscanner erfasst das Fingerbild durch einen Zeilensensor und wertet es aus. Er vergleicht das Ergebnis mit dem abgespeicherten Fingerbild. Der Fingerscanner arbeitet nur korrekt und zuverlässig mit den Papillarrillen des vorderen Fingergliedes. Ziehen Sie den Finger ruhig, gleichmäßig und in der richtigen Position über den Sensor.

Bedienelement des Fingerscanners

Bedienelement	Funktion
Fingerführung	Finger aufnehmen durch „Finger ziehen“, eine gleichmäßige Bewegung des Fingers nach unten über den Sensor.

Tabelle 1: Bedienelement des Fingerscanners



- 1 Rechte Führungskante
- 2 Sensor
- 3 Linke Führungskante

Abb. 3: Fingerführung

Richtige Bedienung des Fingerscanners:

Fehlbedienungen schränken die Funktion des Fingerscanners ein.

Schritt	Abbildung	Beschreibung
1.		Halten Sie den Finger gerade, legen Sie ihn mittig zwischen die Führungskanten auf. Verdrehen Sie ihn nicht.

Schritt	Abbildung	Beschreibung
2.		Legen Sie das Gelenk des vorderen Fingergliedes direkt auf den Sensor. Legen Sie den Finger flach auf die Fingerführung auf.
3.		Strecken Sie die benachbarten Finger aus.
4.		Bewegen Sie den Finger gleichmäßig nach unten über den Sensor. Bewegen Sie die ganze Hand mit. Ziehen Sie das vordere Fingerglied vollständig über den Sensor, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Die Bewegung dauert ca. 1 s.

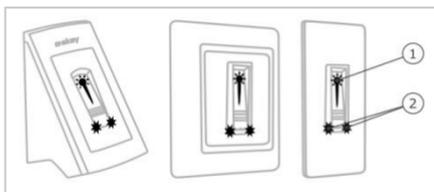
Allgemeine Tipps für eine gute Qualität des Fingerbildes

- Zeige-, Mittel- und Ringfinger funktionieren am besten. Daumen und kleiner Finger funktionieren kaum oder gar nicht.
- Bei oft feuchten Fingern speichern Sie diese im feuchten Zustand ein.
- Kinderfinger funktionieren ab ca. 5 Jahren.

Optische Signale am Fingerscanner

Es gibt 2 Arten von LEDs:

- Status-LED für den Betriebsstatus;
- Funktions-LED für die Funktion des Gesamtsystems.



- 1 Status-LED
- 2 Funktions-LEDs

Abb. 4: Optische Signale am Fingerscanner

Steuereinheit

Die Steuereinheit gibt es in 2 Varianten. Sie können nur einen Fingerscanner pro Steuereinheit betreiben. Jeder Fingerscanner arbeitet mit jeder Steuereinheit.

Produktname	ekey home SE REG 1	ekey home SE REG 2
Abbildung		
Montageart	Montage im E-Verteiler, Reiheneinbaugerät, 4TE 1 Relais, 1 Eingang	Montage im E-Verteiler, Reiheneinbaugerät, 4TE 2 Relais, 2 Eingänge

Tabelle 2: Steuereinheit Varianten

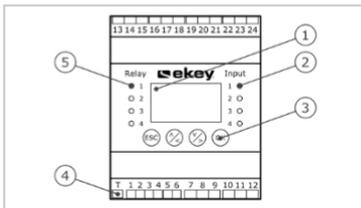
Funktion der Steuereinheit

Die Steuereinheit ist die Aktoreinheit des Systems. Sie schaltet ein oder mehrere Relais.

Bedienelemente und optische Signale an der Steuereinheit

Bedienelemente	Funktion
LCD-Anzeige und 4 Tasten	Programmierung und Parametrierung, Relaissteuerung.

Tabelle 3: Bedienelemente der Steuereinheit



- 1 LCD-Anzeige
- 2 Status-LED für digitale Eingänge (rot)
- 3 Tastenfeld
- 4 Kippschalter für Terminierung
- 5 Status-LED für Relais (grün)

Abb. 5: Übersicht der ekey home SE REG

Taste			
Bezeichnung	OK	Pfeil nach oben, unten, links, rechts	ESC
Funktion	Wertübernahme, Sprung in die nächste Menüebene.	Navigation im Menü, Einstellung von Werten.	Verlassen einer Menüebene, Abbruch von Eingaben.

Tabelle 4: Programmirtasten der Steuereinheit

Die Status-LEDs signalisieren folgende Zustände:

- den Schaltzustand des Relais. Die Status-LED leuchtet grün, wenn das zugehörige Relais im Ein-Zustand ist;
- den Zustand des digitalen Einganges. Die Status-LED leuchtet rot, wenn der zugehörige Eingang aktiviert ist (z.B. Türtaster).

Menüpunkte

Die Steuereinheit bietet verschiedene Menüpunkte an:

NUTZER AUFNEHMEN	Nutzer und Finger einspeichern.
NUTZER LÖSCHEN	Alle Daten eines Nutzers löschen.
SICHERHEITSCODE	Sicherheitscode einstellen.
RELAISZEIT ÄNDERN	Relaisschaltzeiten ändern.
RESET	Auf Werkseinstellung zurücksetzen.
TESTMODE	Testmodus für Inbetriebnahme aktivieren.



HINWEIS

Die Steuereinheit ist auf deren Stromverbrauch hin optimiert. Die LCD-Anzeige schaltet vollständig ab, wenn Sie für ca. 2 min keine Taste betätigen. Die Anzeige schaltet wieder ein, sobald Sie eine Taste betätigen.

Technische Daten

Bezeichnung	Einheit	Werte
Versorgung	VAC/VDC	AP, IN: 8-24; UP: 12-24
Leistungsaufnahme	W	Heizung aus: 1 Heizung ein: 3
Temperaturbereich	°C	AP, IN: -25 bis +70 UP: -20 bis +70
Speicher	Finger	99
Sicherheit	FAR FRR	1:10.000.000 1:100
Schutzart	IP	AP, IN: 54 (frontseitig) UP: 33/43/64 (je nach Einbau)
Geschwindigkeit	s	1-2
Lebensdauer	Fingerscans	ca. 10 Mio.

Tabelle 5: Technische Daten: *ekey home Fingerscanner*

Bezeichnung	Einheit	Werte
Versorgung	VAC/VDC	8-24
Leistungsaufnahme	W	ca. 2
Relais	Anzahl	1 (2)
Schaltleistung Relais	VAC/A-VDC/A	42/2
Temperaturbereich	°C	-20 bis +70
Schutzart	IP	20
Digitale Eingänge (nur potentialfreier Kontakt anschließbar)	Anzahl	1 (2)

Tabelle 6: Technische Daten: ekey home Steuereinheit REG 1 (2)

Installation

ACHTUNG



Montieren und verkabeln Sie das Produkt richtig, bevor Sie es mit Strom versorgen.

Mögliche Sachschäden!

Stellen Sie die Verbindung zur Netzversorgung noch nicht her!

Montieren Sie das System laut mitgelieferter Montageanleitung.



Verkabeln Sie das System laut mitgeliefertem Verkabelungsplan.



Schritt	Handlung	Anzeige
1.	Stellen Sie den Montagezustand der Geräte sicher. Schließen Sie die Abdeckungen.	-
2.	Verbinden Sie das Netzteil mit der Netzspannung.	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; margin-right: 10px;"> <small>ZSEREG 2.00.31.13</small> <small>Deutsch</small> <small>English</small> <small>Français</small> <small>Italiano</small> <small>Stovertšina</small> <small>Cesky</small> </div> <div>Die Steuereinheit zeigt die Sprachauswahl an: Werkseinstellung.</div> </div>
3.	Keine Handlung notwendig.	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div>Status-LED blinkt orange: Werkseinstellung.</div> </div>

Inbetriebnahme

Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen

Die Inbetriebnahme der Geräte definiert die Menüsprache und koppelt Steuereinheit und Fingerscanner. Diese Einstellungen sind später nicht mehr änderbar, außer durch das Zurücksetzen auf Werkseinstellung.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	Keine Handlung notwendig.	Die Steuereinheit zeigt die Sprachauswahl an.	ZSEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Český
2.		Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.	ZSEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Český
3.		Drücken Sie OK .	 Status-LED blinkt orange.
4.	Keine Handlung notwendig.	Das Gerät ist bereit für die Koppelung.	N E U Zeit: 45 Sek Koppelung Taste [OK] drücken
5.		Sie haben 45 Sekunden Zeit, um OK zu drücken.	N E U Zeit: 20 Sek Koppelung Taste [ESC] drücken
6.		Drücken Sie ESC noch innerhalb der 45 Sekunden.	N E U Zeit: 07 Sek Ziehen Sie den Finger über den Sensor oder Taste [ESC]
7.	Variante a 	Bei Neuinstallation: Drücken Sie ESC .	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: --
	Variante b  oder 	Bei Installation nach Tausch der Steuereinheit: Ziehen Sie einen bereits aufgenommenen Finger über den Fingerscanner. Keine Finger werden gelöscht. ODER drücken Sie ESC . Alle bestehenden Finger werden gelöscht.	Koppelung OK System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: --

Die Geräte wurden in Betrieb genommen. Sie befinden sich im Normalbetrieb:

System ok 99
SE: 80147745111166
2.0.24.20
FS: 801364745111166
6.4.7.26

Sicherheitscode: --

System ok

99

SE

FS

System arbeitet einwandfrei.

Anzahl speicherbarer Finger.

Seriennummer und
Softwareversion der
Steuereinheit.

Seriennummer und
Softwareversion des
Fingerscanners.

Die Eingabe des Sicherheitscodes gewährt Ihnen Zugang zum Hauptmenü. Der werkseitige Code ist 99. Ändern Sie diesen sofort nach der Inbetriebnahme.

Sicherheitscode eingeben



Siehe Sicherheitscode ändern, Seite 11.

Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie <u>OK</u> .	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 9-
2.	/	Drücken Sie <u><</u> oder <u>></u> , um Stelle 1 des Codes auszuwählen.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 9-
3.		Drücken Sie <u>OK</u> .	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 99-
4.	/	Drücken Sie <u><</u> oder <u>></u> , um Stelle 2 des Codes auszuwählen.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 99-
5.		Drücken Sie <u>OK</u> .	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Das System zeigt das Hauptmenü an. Es wechselt automatisch zurück in den Normalbetrieb, wenn Sie keine Taste innerhalb von 30 s betätigen.

Die Änderung des Sicherheitscodes wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Sicherheitscode ändern



Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie ▲ oder ▼ , bis SICHERHEITSCODE ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie OK .	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:0-
3.		Drücken Sie ◀ oder ▶ , um Stelle 1 des neuen Codes auszuwählen. Z. B. 5 .	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:5-
4.		Drücken Sie OK .	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:50
5.		Drücken Sie ◀ oder ▶ , um Stelle 2 des neuen Codes auszuwählen. Z. B. 2 .	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:52-
6.		Drücken Sie OK .	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der neue Sicherheitscode ist gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Relais-schaltzeiten einstellen

Die Schaltzeit jedes einzelnen Relais ist von 1 bis 99 s einstellbar. Werkseitig ist die Schaltzeit auf 3 s eingestellt. Bei **0** arbeitet das Relais als Schalter: Das Relais wechselt seinen Schaltzustand bei Erkennung eines Fingers und verbleibt dort bis eine neuerliche Fingererkennung erfolgt. Definieren Sie in diesem Modus, ob das System nach einem Spannungsausfall oder Reset den gleichen Zustand wie davor einnimmt (**ZnR** - Zustand nach Reset).



HINWEIS

Bei der Steuerung einer Alarmanlage mit Relaiszeit = **0** und **ZnR** = **-** (inaktiv) deaktiviert ein Spannungsausfall oder Reset (10-mal hintereinander einen unbekanntem Finger über den Fingerscanner ziehen) die Alarmanlage! Aktivieren Sie die ZnR-Funktion (**0**), um dies zu verhindern.

Das Einstellen der Relaiszeiten wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.



Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie ▲ oder ▼ , bis RELAISZEIT ÄNDERN ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie OK .	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 0:00 s - Relais 2: 03,0 s -
3.		Drücken Sie ▲ oder ▼ , um Relaiszeit 1 einzustellen. Z. B. 5 .	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 0:05 s - Relais 2: 03,0 s -
4.	Variante a: Zeit 1-99 s 	Drücken Sie OK . Gehen Sie dann zu Schritt 5.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 05,0 s - Relais 2: 0:00 s -
	Variante b: Zeit 0 s 	Drücken Sie OK .	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 00,0 s Relais 2: 03,0 s -
		Drücken Sie ▲ oder ▼ , um ZnR zu aktivieren.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 00,0 s Relais 2: 03,0 s -
		Drücken Sie OK .	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 00,0 s Relais 2: 0:00 s -
5.		Drücken Sie ▲ oder ▼ , um Relaiszeit 2 einzustellen. Z. B. 7 . Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 03,0 s - Relais 2: 0:07 s -

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
6.	Variante a: Zeit 1-99 s 	Drücken Sie  .	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
	Variante b: Zeit 0 s 	Drücken Sie  .	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 03,0 s - Relais 2: 00,0 s 
	 / 	Drücken Sie  oder  , um ZnR zu aktivieren.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 03,0 s - Relais 2: 00,0 s 
		Drücken Sie  .	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Die Relaischaltzeiten sind gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Testmodus durchführen

Der Testmodus testet das System nach der Installation. Er schaltet das Relais ein bzw. aus und überprüft die elektrischen Verbindungen zum Motorschloss hin.

Das Einstellen des Testmodus wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.



Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie  oder  , bis TESTMODE ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie  .	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: AUS
3.	 / 	Drücken Sie  oder  , um das gewünschte Relais auszuwählen. Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais. Beide Relais sind inaktiv (AUS).	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: AUS

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
4.		Drücken Sie OK . Das ausgewählte Relais wird aktiviert (EIN).	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: EIN
5.		Drücken Sie ESC . Relais 1 und ggf. Relais 2 sind nun wieder inaktiv.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der Testmodus ist beendet. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Diese Funktion definiert die Helligkeit der Status-LEDs des Fingerscanners im Ruhezustand.

LED-Helligkeit einstellen

Das Einstellen der LED-Helligkeit wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.



Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie V oder V/> , bis LED-HELLIGKEIT ausgewählt ist.	Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode LED-Helligkeit
2.		Drücken Sie OK .	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
3.		Drücken Sie V oder V/< , um die gewünschte LED-Helligkeit auszuwählen.	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
4.		Drücken Sie OK . Die gewünschte Helligkeit wurde eingestellt. Der Balken springt automatisch zurück zu LED ein .	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
5.		Drücken Sie ESC .	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Die LED-Helligkeit ist gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Das System erlaubt das Einlernen von maximal 99 Fingern.

Die Fingereinspeicherung ermöglicht Folgendes:

Finger einspeichern

- Finger von einem Nutzer einzuspeichern;
- Dem Finger bei der *ekey home Steuereinheit REG 2* ein Relais zuzuweisen;
- Die Finger aufzunehmen.



HINWEIS

Speichern Sie mindestens 2 Finger ein, von jeder Hand einen.

Das Einspeichern der Finger wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

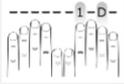


Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie oder , bis NUTZER AUFNEHMEN ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie .	Nutzer aufnehmen 01N ----- 02N ----- 03N ----- 04N ----- 05N ----- 06N -----
3.		Drücken Sie oder , um die Nutzernummer bzw. den Nutzernamen auszuwählen.	Nutzer aufnehmen 01N ----- 02N ----- 03N ----- 04N ----- 05N ----- 06N -----
4.		Drücken Sie . Die Fingerliste wird angezeigt.	03N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
5.		Drücken Sie , bis die Nutzernummer ausgewählt ist.	03N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
6.		Drücken Sie .	01N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
7.		Drücken Sie oder , um Stelle 1 auszuwählen.	01N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
8.		Drücken Sie  .	MJN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
9.	 / 	Wiederholen Sie Schritte 7 und 8 noch 8-mal, bis der Nutzernamen vollständig ist. Leerstellen sind möglich.	MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
10.	 / 	Drücken Sie  oder  , um einen Finger auszuwählen.	MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
11.		Drücken Sie  .	MUSTERMAN Relais 1 Relais 2 Doppelrelais
12.	 / 	Drücken Sie  oder  , um das Relais auszuwählen. Doppelrelais = Relais 1 + 2. Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais.	MUSTERMAN Relais 1 Relais 2 Doppelrelais
13.		Drücken Sie  . Die Steuereinheit ist bereit für die Fingeraufnahme.	Ziehen Sie den Finger über den Sensor oder Taste [ESC]
			 Status-LED leuchtet orange.
14.		Ziehen Sie den Finger über den Sensor. Wiederholen Sie diesen Schritt mindestens 2-mal.	 Status- bzw. Funktions-LEDs leuchten grün. 
			 Status-LED und Funktions-LED links leuchten grün. 
			 Status- bzw. Funktions-LEDs leuchten rot. 
			 Status-LED leuchtet grün, Funktions-LEDs leuchten rot. 

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige												
			 <p>Status-LED leuchtet grün, Funktions-LED links leuchtet rot.</p>												
	 oder 	Die Qualität des Fingerbildes reicht aus. Sie kann aber eventuell durch weiteres Fingerziehen verbessert werden. Drücken Sie OK, wenn Sie die Aufnahme beenden wollen.													
	 	Das Fingerbild ist schlecht, oder der Finger wurde nicht erkannt. Ziehen Sie den Finger nochmals über den Sensor.													
15.	Keine Handlung notwendig.	-	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Enrollment OK</div>  <p>Status-LED leuchtet blau.</p>												
16.	Keine Handlung notwendig.	Um weitere Finger aufzunehmen, siehe Schritt 10.	<p>MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger</p>												
17.		Drücken Sie  , um weitere Nutzer aufzunehmen. Siehe Schritt 3. Nach Abschluss der Nutzeraufnahme sind die belegten Finger und die zugewiesene Relaisnummer ablesbar.	<p>Nutzer aufnehmen</p> <table border="1"> <tr><td>01N</td><td>-----1-D-----</td></tr> <tr><td>02N</td><td>-----</td></tr> <tr><td>03N</td><td>-----</td></tr> <tr><td>04N</td><td>-----</td></tr> <tr><td>05N</td><td>-----</td></tr> <tr><td>06N</td><td>-----</td></tr> </table> 	01N	-----1-D-----	02N	-----	03N	-----	04N	-----	05N	-----	06N	-----
01N	-----1-D-----														
02N	-----														
03N	-----														
04N	-----														
05N	-----														
06N	-----														
18.		Drücken Sie  .	<p>Nutzer aufnehmen</p> <p>Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode</p>												

Die Finger sind gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Anwendung

Der Hauptanwendungszweck des Produktes ist die Türöffnung. Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Tür öffnen

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Ziehen Sie einen eingespeicherten Finger über den Sensor.	 Status-LED leuchtet grün.  Status-LED leuchtet rot.
	 	Der Finger wurde nicht erkannt. Wiederholen Sie Schritt 1.	-
2.	Keine Handlung notwendig.	Die Tür geht auf.	 Status-LED leuchtet blau.

Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Das Löschen eines Nutzers betrifft alle Finger eines Nutzernamens. Das Löschen einzelner Finger eines Nutzers ist nicht möglich.

Das Löschen eines Nutzers wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Nutzer löschen



Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie V oder S , bis NUTZER LÖSCHEN ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie OK .	Nutzer löschen 01N -----D12 MUSTERMAN -----21- 03N ----- 04N ----- 05N ----- 06N -----
3.		Drücken Sie V , bis der gewünschte Nutzer ausgewählt ist.	Nutzer löschen 01N -----D12 MUSTERMAN -----21- 03N ----- 04N ----- 05N ----- 06N -----
4.		Drücken Sie OK .	MUSTERMAN löschen? [OK]

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
5.		Drücken Sie OK . Der Nutzer wird gelöscht.	Nutzer löschen 01ND12 02N 03N 04N 05N 06N
6.		Drücken Sie ESC . Das Hauptmenü wird angezeigt.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der Nutzer wurde gelöscht. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Das System wird auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Das Zurücksetzen auf Werkseinstellung wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

System auf Werkseinstellung zurücksetzen



HINWEIS

- Alle Finger werden unwiederbringlich gelöscht;
- Der Sicherheitscode wird auf 99 gesetzt;
- Steuereinheit und Fingerscanner verlieren ihre Koppelung;
- Die Relaischaltzeiten werden auf 3 s gesetzt.



Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie V oder > , bis RESET ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie OK .	Reset Reset auf Werkseinstellung Taste [OK]
3.		Drücken Sie OK .	2SEREG 2.00.33.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky

Sie können nun das System wieder in Betrieb nehmen.



Siehe Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen, Seite 10.

Wir verbessern unsere Produkte ständig und statten sie mit neuen Funktionen aus. Sie können ein Softwareupdate auf dem Fingerscanner und auf der Steuereinheit entsprechend durchführen. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

**Software
updates**

Fehleranzeigen und -behebung

Anzeige	Bedeutung	Abhilfe
SE: 80134332110656 2.0.24.20 FS: - 11 keinen FS gefunden!	Keine Datenverbindung zum Fingerscanner.	Prüfen Sie die Verkabelung und die Stromversorgung.
Bereits 99 Finger registriert	99-Finger-Grenze erreicht.	Löschen Sie Finger.
System ok 09 SE: 80134332110656 2.0.24.20 FS: 80156809120091 6.4.9.3 Gesperrt für 30 min	3-malige Eingabe eines falschen Sicherheitscodes. System Sperre für 30 min.	Geben Sie nach 30 min den richtigen Code ein. Die 30-minütige Sperre läuft nur bei durchgehender Stromversorgung und Datenverbindung ab.
need update	Need Update.	Die Steuereinheit benötigt ein Firmwareupdate.
	Status-LED leuchtet rot.	Der Finger wurde nicht erkannt. Ziehen Sie den Finger nochmals über den Sensor.
	Status-LED blinkt orange.	Keine Busverbindung zur Steuereinheit. Prüfen Sie die Verkabelung oder nehmen Sie das Gerät in Betrieb.

Falls diese Abhilfen das Problem nicht lösen, muss das System bei ekey biometric systems GmbH überprüft werden. Schicken Sie es uns in geeigneter Verpackung zu. Unsachgemäße Verpackung kann Gewährleistungsansprüche gefährden.

Instandhaltung

Das System ist grundsätzlich wartungsfrei. Die Sensorfläche ist aufgrund der immer wiederkehrenden Verwendung (Finger ziehen) praktisch selbstreinigend. Falls der Fingerscanner trotzdem verschmutzt, reinigen Sie ihn mit einem feuchten (nicht nassen), nicht kratzenden Tuch. Verwenden Sie reines Wasser ohne Reinigungsmittelzusätze. Gehen Sie behutsam im Sensorflächenbereich vor.

Demontage und Entsorgung



Gem. Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltfreundliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) sind nach dem 13.08.2005 gelieferten Elektro- und Elektronik-Altgeräte der Wiederverwertung zuzuführen und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Da die Entsorgungsvorschriften innerhalb der EU von Land zu Land unterschiedlich sein können, sprechen Sie Ihren Fachhändler im Bedarfsfall an.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ekey biometric systems GmbH, dass das Produkt den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG der Europäischen Union entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärungen finden Sie unter <http://www.ekey.net/downloads>.

Urheberschutz

Copyright © 2013 ekey biometric systems GmbH.

Inhalte, Artwork und alle enthaltenen Ideen dieser Bedienungsanleitung unterliegen den geltenden Urheberrechtsgesetzen. Eine Übermittlung, Überlassung oder Weitergabe dieses Inhalts oder Teilen daraus an Dritte bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von ekey biometric systems GmbH. Original-Dokumentation.

Österreich

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tel.: +43 732 890 500 2500
office@ekey.net

Schweiz & Liechtenstein

ekey biometric systems Est.
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tel.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italien

ekey biometric systems Srl.
Weinbergweg, 35/A, I-39100 Bozen
Tel.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Deutschland

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Liebigstraße 18, D-61130 Nidderau
Tel.: +49 6187 906 960
deutschland@ekey.net

Region Adria Ost

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si



801309

ID164/279: Version 1, 02.10.2013